

中文版

NAPIA VOL.67 2024年7月发行



NAPIA 是长崎县国际交流协会专门为外国人发行的报纸
编辑：公益财团法人长崎县国际交流协会

簪子



2024年3月3日 | 地点：（公财）长崎县国际交流协会
日本文化体验教室 「用和服布料制作簪子」

簪子是日本的传统首饰。作为装饰插在女性的头发上或用来整理头发。在江户时代非常流行。

我们邀请森冢秋美担任讲师，9位县内居民参加了此次活动。从讲师那里了解到，材料中使用的“和服布料”是适合这个季节的素材，每个颜色和花纹都包含美好祝愿。参与者随意选择颜色、花纹、质感各不同的和服布料，制作了世界上独一无二的簪子。



招募参赛者！

第16届 ~在长崎交谈吧~ 「外国人日语辩论大会」

- 时间** 2024年10月19日（周六）13:30~16:00
- 地点** 国立长崎追悼原子弹死难者和平纪念馆地下2层交流休息室（长崎市平野町7-8）
- 主办** 外国人日语辩论大会执行委员会
（公财）长崎推进和平协会/（公财）长崎县国际交流协会
- 奖金** 最佳奖5万日元、第二名3万日元、第三名2万日元、未来奖1万日元以及参与奖。
- 询问地** （公财）长崎县国际交流协会
长崎市出岛町2-11
TEL: (095) 823-3931 E-mail: nia@nia.or.jp



从这里申请

【参赛资格】原则上需为满足以下所有条件，现居长崎县的高中生以上外籍人士

- ① 母语非日语者；
- ② 未在中小学接受过日语教育；
- ③ 居住日本未满5年；
- ④ 未曾在本比赛中获得最佳奖。

截止日期

8月26日（周一）

2024年4月到任的长崎县国际交流员（CIR）的介绍！



Q1 你来自哪里？

我出生在巨济岛，从高中开始在釜山生活。巨济和釜山都位于韩国东南端，距离长崎特别近。巨济是韩国第二大岛，岛上有许多体验自然风光的地方，如海金刚和外岛等。釜山是韩国仅次于首尔的第二大都市，除了猪肉汤饭和小麦面等美食外，还可以感受电影和体育等多样文化。

欢迎大家去釜山看看！

Q2 你为什么来日本？在长崎想做什么？

我因为动漫等对日本产生了兴趣。我以前不擅长在人前讲话，但通过参加日语演讲比赛和志愿担任日语翻译，我获得了新的体验并结识很多人。我对日本感兴趣，并且想做一份与之前经历相关的工作，所以应聘成为一名 CIR。

今后，我愿为长崎和友好城市釜山以及韩国的交流做出贡献。另外，我想去遍长崎的各地并学会长崎方言。

Q3 你的兴趣是什么？你如何度过你的假期？

我喜欢待在家里打发时间，读一些、听一些、看一些和写一些东西，总之我喜欢享受一些有内容的事情。最近喜欢韩国偶像，“听”和“看”的比例很高。比如听自己喜欢的艺人的歌曲，看视频直播。

Q4 请对长崎县的县民说一句话！

从现在开始，我期待慢慢了解长崎县的魅力，期待参与两国之间的交流。虽然没有经验，但我想稳扎稳打做到最好。谢谢大家。



Q1 你来自哪里？

我来自中国四川省东南部的内江市。内江市位于四川省的粮仓地带，因甘蔗种植和制糖业发达而被称为“甜城”。虽然被称为甜城，但当地居民喜欢吃辣。特色菜是“大千干烧鱼”，做法是将鲤鱼油炸至金黄色，然后用泡椒和豆瓣酱制成的酱汁炖煮。



Q2 你为什么来日本？在长崎想做什么？

我与长崎的缘分可以追溯到八年前。当时我在吉林大学日语专业学习，大学三年级时，我在长崎外国语学院有过半年的短期留学。因此，当听说这次的派遣地是长崎县时，觉得真是太好了。接下来，我想深入体验长崎县的魅力，与长崎县人民交流，为加深中日两国的相互了解尽一份力量。

Q3 你的爱好是什么？你如何度过你的假期？

我的爱好是羽毛球，每周打两到三次。我经常在假期旅行。今年的黄金周，我去了九州的福冈、冲绳和熊本。未来计划继续去日本各地体验不同的风土人情。

Q4 请对长崎县的县民说一句话！

我每个月会来协会 1-2 次，参加协会主办的“和国际交流员聊天吧”活动。届时希望大家尽情交流。

“与国际交流员（CIR）聊聊天！”正在举行！

不用预约不花钱。请轻松前来，与各位国际交流员交流。

时间 周三（16:00~17:00）*每周的国际交流员并不固定

地点 （公财）长崎县国际交流协会（出岛交流会馆1楼）

*具体安排，请参阅长崎县国际交流协会官方网站。



请注意台风

在日本，7到10月是台风的多发时期。

台风是指在北太平洋西南热带海域发展的热带气旋，最大风速为17米/秒以上。

当台风接近时，伴有暴风和大雨，容易发生泥石流、洪水、渗水等灾害。

台风过去后，仍有二次灾害的危险。



事前请确认安全场所

在您居住的城镇的市政厅或政府机关领取防灾危险地图。了解台风、地震等

灾害时的“危险场所”和“避难所”。除了你的家，还要了解学校和公司周围的情况。

发生灾害时，电话和互联网可能难以连接，因此请事先与家人确定逃生地点。

在“避难所”可以暂时住宿，但人员较多，所以有各种各样的规定。



当台风接近……

■如果在阳台或外面有东西，把它放在房子里。

■可能会断水断电，因此请准备好手电筒和饮用水。

■如果玻璃因强风而破裂会很危险，因此请关闭窗户、

拉上窗帘并远离窗户。

■请远离山川、河流、海洋等危险场所。

■打包好避难时需要的所有物品。



避难时需要带的物品（总务省消防厅）



查询有关信息吧！

■长崎县防灾门户网站(长崎县)

可以实时查看用四种语言发布的县内21个市町村的“避难信息”和“灾害信息”。



各市町村的防灾信息	
长崎市	长崎市
避难信息	没有任何
庇护所	---
防灾气象信息	雷
特定河流洪水预报	暂无公告
滑坡风险	---
火山	暂无公告

各市町的避难信息和防灾天气信息

在地图上也可以查看



■ KIKIKURU（日本气象厅）

可以查询15种语言的由强降雨引发的风险等级提示。“山体滑坡”、“洪水灾害”和“洪水灾害”的风险等级每10分钟在地图上更新一次，并以1公里为单位显示详细信息。



■ Safety tips (App)（日本政府官方）

可以查询14种语言的“灾害信息”。通过事先指定区域，在发出警报（地震预警、海啸警报、特别警报等）时，您会收到警报通知。



App图标



日本关于天气的谚语

「嵐の前の静けさ」

Arashi no mae no sizukesa

暴风雨来临前的宁静，指的是“事情发生前令人毛骨悚然的寂静”。

协会通知

“外国人援助指南”正在免费分发!

语言：英语、汉语、韩语、越南语



■ 长崎生活指南

长崎的生活信息、在留资格、
市政厅和政府机关的手续、日本的规矩和礼仪



■ 就医手册

去医院时需要的信息
(如何找到医院、需要携带什么、如何告诉别人您的疾病、问诊表)



■ 有备无患! 在灾害之前做好准备!!

灾难来临前必备的一本手册。
(避难所、携带物品, 台风、地震、火灾时的行动)



2024 年面向外国人的日语初级讲座 (主办方: 长崎市国际课)

居住在长崎市的外国人、以及在长崎市工作或上学的外国人都可以免费学习日语。
由长崎市国际志愿者任教, 教授大家日常用语。

课程	日期	时间
周二 (夜间)	2024 年 5 月~2024 年 11 月	下午 6 点半 ~ 8 点
周三 (白天)	2024 年 9 月~2025 年 2 月	下午 1 点半 ~ 3 点
周四 (夜间)		下午 6 点半 ~ 8 点

地 点 长崎市政府 2 层多功能空间 (长崎市鱼之町 4-1)

授 课 费 免费 *需要教材费 (2, 970 日元)

课 本 にほんご 45 じかん、にほんご 45 じかん れんしゅうちょう

咨询窗口 长崎市政府国际课 (TEL: (095)829-1113 / 邮件 kokusai@city.nagasaki.lg.jp)



点击这里查看申请
表格和课程

如果您想试听或
中途参加,
请与我们联系!

第 26 届长崎国际合作交流节 (主办方: 公益财团长崎县国际交流协会)

县内居住的外国人和县民可以一起参加许多有趣的活动!
欢迎大家来玩!

时 间 2024 年 9 月 15 日 (周日) 11: 00 ~ 16: 00

地 点 长崎县厅一楼 (长崎市尾上町 3-1)

内 容 县内国际合作·交流团体等的活动展示、售卖海外手工艺品、
体验日本乐器、试穿民族服装、和服、体验茶道等



公益财团法人长崎县国际交流协会

Nagasaki International Association | 长崎市出岛町 2-11



Website



Facebook



我们支持该地区的
多元文化共存和国际交流。

长崎县
外国人
咨询窗

为了居住在长崎县的外国人能安心、安全的生活,
我们提供 22 种语言的咨询服务。

每周周一至周五 9:00 ~ 17:30
对外开放 (节日休息)
TEL: (095)823-3931
E-mail: nia@nia.or.jp

每周周一至周六 9:00 ~ 17:00
对外开放 (节日休息)
TEL: (095)820-3377
E-mail: soudan@nia.or.jp

在留资格、医疗、
生产、育儿、生活习惯.....

Website : <https://www.nia.or.jp/>